

COMMISSION REGULATION (EEC) No 660/78

of 31 March 1978

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 programme⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2017/76⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme⁽⁵⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁶⁾; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This publication shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1

ANNEX (1)

Consignment	A	B	C
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77		
2. Beneficiary	}		
3. Country of destination	Ghana		
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes	700 tonnes	600 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Put into the intervention agency storage after 1 July 1977		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder non-enriched / Gift of the European Economic Community to Ghana / For sale'		
9. Delivery period	After 25 May and before 10 June 1978		
10. Stage and place of delivery	Port of loading Hamburg		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 17 April 1978		

Consignment	D	E
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1298/76 (1976 programme) (EEC) No 2018/76	(EEC) No 3159/76
2. Beneficiary	Association 'Aide au Tiers Monde'	Lebanon
3. Country of destination	Senegal	Lebanon
4. Total quantity of the consignment	24 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	Will result from the application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum { Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum { Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal / Caritas, Sénégal / Pour Mission catholique Bambey / via Dakar'	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne au Liban / Pour distribution gratuite'
9. Delivery period	25 April to 15 May 1978	Loading after 1 and before 15 June 1978
10. Stage and place of delivery	Port of loading Dunkerque	Port of unloading Beirut (ship's hold) ⁽⁵⁾
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	—	Comité Supérieur de Secours, Immeuble de l'Office de Développement Social, Rue Badaro, Beyrouth (Liban); Telex: Paris 068914; COMSEC 20 400 LE BEYROUTH
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 17 April 1978

Consignment	F	G	H
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77		
2. Beneficiary	WFP	ICRC	
3. Country of destination	Portugal	Ethiopia	
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	50 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	German	
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Intervention stocks Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Put into the intervention agency storage after 1 July 1977	{ Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum { Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum { Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Leite magro en po' dom das Comunidades Europeiae para Portugal / Programa alimentar mundial / Lisbonne'	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking:	
9. Delivery period	Loading at the latest 20 April 1978	'Lot one / Skimmed-milk powder / Enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution'	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Lisboa (deposited on the quay or on lighters)	'Lot two / Skimmed-milk powder / Enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution'	
11. Representative of the beneficiary ⁽⁴⁾	Dr Figueiras Soares; Avenida Duque d'Avilla, 137 Lisbonne 2	Unloading at the port of destination at the latest 20 May 1978	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Port of unloading Port Sudan (deposited on the quay or on lighters)	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	Names and addresses shall be communicated to the intervention agency as soon as possible	
	Mutual agreement	Mutual agreement	
	—	—	

Consignment	I	K	L
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation		(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary	Catholic Relief Service		Unicef
3. Country of destination	Tunisia		Laos
4. Total quantity of the consignment	320 tonnes	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	Belgian	Will result from the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾		Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum { Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum { Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Tunisie / Cathwel / Tunis	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF)	
9. Delivery period	Loading at the latest 20 April 1978	Loading at the latest 20 April 1978	Loading after 25 May and before 10 June 1978
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Tunis (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Bangkok (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary ⁽⁴⁾	CRS Tunisia, Programme Director Robert F. Parker, 123, Av. de la Liberté, Tunis / Tunisia, tel. 285-316, cable : Cathwel Tunis ⁽⁶⁾	Unicef Vientiane, Laos, c/o United Nations Children's Fund, PO Box 2-154, Bangkok, Thailand, for overland transit to Laos People's Democratic Republic	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	—	17 April 1978

Notes

- (¹) This Annex, together with the notice published in OJ No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
 - (²) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the *Official Journal of the European Communities*, 'C' edition.
 - (³) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 1108/68 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (⁴) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (⁵) When the unloading at the port of Beyrouth is carried out under the supervision of an agency approved by the recipient country, the intervention may accept, in the place of the supporting documents referred to in Article 21 (a) of Regulation (EEC) No 303/77, an official statement from such supervising agency certifying that the quantities concerned have been delivered to the 'port of unloading Beirut (ship's hold)' and unloaded in this port.
 - (⁶) A copy of the dispatch documents should be sent to the following address :
'Catholic Relief Services, 11, rue Cornavin, CH-1201 Genève (Suisse)'.
-